



# Thermopatch

an Avery Dennison Company

## HANDBUCH

### NL-28 v.3



#### **ACHTUNG!**

Dieses Benutzerhandbuch muss allen Personen, die an der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Reparatur dieses Produkts beteiligt sind, zur Verfügung gestellt werden.

DE v.1.2 - 01/25



## Urheberrechte

© 2024 Thermopatch BV, Almere, The Netherlands.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Thermopatch BV, The Netherlands, auf irgendeine Weise vervielfältigt werden. Thermopatch und das Thermopatch-Logo, Thermo-Seal™ und Thermocrest sind eingetragene Warenzeichen von Thermopatch.

## Einleitung

Lieber Benutzer,

herzlich willkommen in der stetig wachsenden Gruppe der Thermopatch-Nutzer. Das von Ihnen erworbene Produkt wurde mit größter Sorgfalt hergestellt, um sicherzustellen, dass Sie so lange wie möglich Freude an Ihrem Thermopatch-Produkt haben.

Die Produkte von Thermopatch wurden mit besonderem Augenmerk auf Ihre Benutzerfreundlichkeit entwickelt. Sollten Sie nach Erhalt dieses Produkts einen Fehler oder Schaden feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Thermopatch-Händler vor Ort. Dieses Benutzerhandbuch wurde nach NEN 5509 und in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erstellt.

Dieses Benutzerhandbuch richtet sich nicht nur an alle Benutzer des Geräts, sondern auch an diejenigen, die den NL-28 v.3 installieren und warten. Ziel ist es, Sie mit der Bedienung vertraut zu machen und sichere Arbeitsanweisungen und Richtlinien für die regelmäßige Wartung zu geben.

### **ACHTUNG!**

*Um den NL-28 v.3 sicher und optimal nutzen zu können, ist es wichtig, dass Sie den Inhalt dieses Benutzerhandbuchs zur Kenntnis nehmen und verstehen.*



# Inhaltsverzeichnis

Urheberrechte.....	2
Einleitung.....	2
<b>Inhalt.....</b>	<b>3</b>
<b>1. Allgemeine Beschreibung.....</b>	<b>4</b>
1.1 Lieferumfang.....	4
1.2 Gewährleistungsbedingungen.....	4
<b>2. Vorgesehene Verwendung.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Bedienungsanleitung.....</b>	<b>5</b>
3.1 Installation.....	5
3.2 Bedienung des NL-28 v.3.....	6
3.3 Verwendung des Bedienfelds.....	7
a Patchzeit.....	8
b Temperatureinstellung.....	8
c Stückzähler.....	8
d Voreinstellungen.....	9
e Einstellungen.....	9
Liste der Alarme/Vorfälle.....	11
<b>4. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen.....</b>	<b>12</b>
4.1 Sicherheit.....	12
<b>5. Technische Spezifikationen.....</b>	<b>13</b>
5.1 Spezifikationen des NL-28 v.3.13.....	13
<b>6. Transport und Lagerung.....</b>	<b>14</b>
6.1 Transport.....	14
6.2 Lagerung.....	14
<b>7. Wartung.....</b>	<b>15</b>
<b>8. Technische Anhänge.....</b>	<b>16</b>
Fehlerbehebung.....	17
Zeichnung 01 Bild mit Details.....	18
Zeichnung 02 Elektrischer Schaltplan.....	19
<b>9. Ende der Nutzungsdauer.....</b>	<b>20</b>
<b>10. Konformitätserklärung.....</b>	<b>20</b>
<b>11. Haftungsausschluss.....</b>	<b>21</b>



## 1. Allgemeine Beschreibung

Der NL-28 v.3 ist eine praktische, universelle Patchmaschine mit einem schiebbaren und umkehrbaren Unterplatten für optimalen Gebrauch. Textiletiketten, Embleme, Reparatur-Patches, Transfers, kurz alle Thermopatch-Materialien zum Markieren und Reparieren werden einfach und dauerhaft auf Textilgewebe gepresst.

### 1.1 Lieferumfang

Der NL-28 v.3 wird auf einer Palette, abgedeckt mit einer Holzkiste, geliefert. Im Lieferumfang ist Folgendes enthalten:

- NL-28 v.3 Patchmaschine
- Netzkabel

Sollte einer dieser Artikel fehlen oder defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Thermopatch-Lieferanten.

### 1.2 Gewährleistungsbedingungen

Thermopatch verweist auf seine Garantie- und Produkthaftungsbedingungen, die in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen festgelegt sind. Diese erhalten Sie bei Ihrem Thermopatch-Lieferanten.

## 2. Vorgesehene Verwendung

Der NL-28 v.3 ist eine Patchmaschine, die für das Aufbringen von Transfers, aber auch von Reparaturpatches, Patchemblemen und Etiketten geeignet ist. Kurz gesagt, alle Thermopatch Markierungs- und Ausbesserungsmaterialien können mit der NL-28 v.3 aufgetragen werden.

### ▲ **WARNUNG!**

*Jede andere Verwendung als die oben beschriebene kann gefährlich sein und Schäden verursachen und gilt daher als „unsachgemäßer Gebrauch“, die Thermopatch BV von jeglicher Haftung ausschließt.*





## 3. Bedienungsanleitung

### 3.1 Installation

#### Auspacken

- Nehmen Sie die Pressen aus der Verpackung.
- Stellen Sie die Maschine an ihren Einsatzort.
- Um die Presse zu transportieren, stellen Sie sicher, dass die Presse kalt ist und bewegen Sie die Presse, indem Sie die beiden Platten (oben und unten) gleichzeitig festhalten (geschlossene Presse).
- Entfernen Sie die Schraube mit der Aufschrift „Transportsicherung“, bevor Sie die Presse öffnen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an (230 Volt geerdet / 50 - 60 Hertz).





### Wahl der Arbeitsrichtung mit der umkehrbaren Unterplatte

Diese Presse ist standardmäßig mit einer umkehrbaren Unterplatte (180°) ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, ein T-Shirt oder ein anderes Kleidungsstück entweder von vorne oder von hinten auf die Platte zu legen.



#### So kehren Sie die Richtung der Auflage um:

- Lösen und entfernen Sie die beiden Knöpfe zwischen dem Träger und der Unterplatte.
- Drehen Sie den Träger um.
- Beide Knöpfe unter der Unterplatte wieder anbringen und festziehen.

### 3.2 Bedienung des NL-28 v.3

- Das Gerät durch Betätigung des auf seiner Rückseite befindlichen Hauptschalters einschalten.
- Die Temperatur einstellen.
- Patchzeit einstellen.
- Bei Bedarf können Sie die Vorheizzeit einstellen.
- Den Druck einstellen (je nach Transfertyp).
- Das Bekleidungsstück auf der unteren Unterplatte platzieren.
- Die Transferfolie auflegen.
- Sobald die Heizplatte die gewünschte Temperatur erreicht hat, die Heizplatte durch Senken des Griffs schließen.
- Wenn das Gerät geschlossen ist, beginnt die Zeitschaltuhr zu laufen.
- Nach Ablauf der Zeit öffnet sich die Presse automatisch.
- Soll der Zyklus unterbrochen werden, auf die Stopptaste auf dem Bedienfeld drücken: Die Presse öffnet sich dann automatisch innerhalb von 2 Sekunden.
- Verwenden Sie den Griff, um die Unterplatte nach vorne und hinten zu schieben.



### 3.3 Verwendung des Bedienfelds

NL-28 v.3 Bedienfeld

Die Temperatur und die Zeit werden auf dem Display angezeigt.





## a) Patchzeit

Sie können dieses Menü verwenden, um die Patchzeit des Geräts einzustellen. Mit den Links- und Rechtspfeiltasten können Sie diesen Wert ändern. Es können auch zwei aufeinanderfolgende Patchzeiten eingestellt werden (siehe „Einstellungen (e)“). Sie können diese Einstellung auch ändern, indem Sie auf die Zeitanzeige drücken und die gewünschte Zeit über das Touchpad eingeben. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingegeben haben, drücken Sie die Bestätigungstaste in der rechten unteren Ecke des Bildschirms.



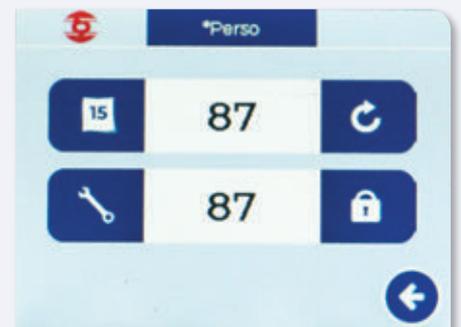
## b) Temperatureinstellung

Drücken Sie das Temperaturmenü. Sie können die gewünschte Temperatur auf die gleiche Weise wie die Patchzeit auswählen, indem Sie die Pfeiltasten links und rechts neben der Temperaturanzeige verwenden. Sie können auch auf den angezeigten Wert klicken und manuell eine Temperatur auswählen. Wenn Sie eine Temperatur unter 100°C eingeben, fügen Sie eine 0 vor dem gewünschten Wert ein (z. B. 090°C). Wählen Sie aus den 3 angebotenen Optionen (TEXTILE, RIGID und DTG) das gewünschte Materialprofil aus und drücken Sie das Bestätigungssymbol.



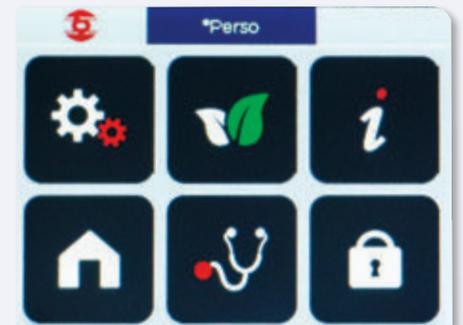
## c) Stückzähler

In diesem Menü wird angezeigt, wie viele Artikel das Gerät gedruckt hat. Wenn Sie auf dieses Symbol klicken, werden zwei Zähler angezeigt. Der erste Zähler zeigt den Teilzählerstand an. Er kann auf Null zurückgesetzt werden, indem Sie auf den Pfeil rechts daneben drücken. Der zweite Zähler zeigt die Gesamtzahl der gedruckten Artikel seit der Installation des Geräts an. Dieser Zähler kann nicht zurückgesetzt werden.



#### d) Voreinstellungen

Durch Drücken des Symbols Voreinstellungen wird das nebenstehende Menü angezeigt. Verwenden Sie die Links- und Rechtspfeile, um eine der 5 vorkonfigurierten Voreinstellungen auszuwählen. Um eine Voreinstellung zu verwenden, drücken Sie auf das Diskettensymbol mit dem Pfeil, der nach rechts zeigt. Wenn Sie eine Voreinstellung ausgewählt haben, drücken Sie das Home-Symbol in der rechten unteren Ecke, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Um eine Voreinstellung zu erstellen oder zu ändern, müssen Sie zunächst die Zeit und die Temperatur auf dem Hauptbildschirm einstellen und dann einen Speicherplatz (1 bis 5) auf dem Voreinstellungsbildschirm auswählen. Um eine Voreinstellung umzubenennen, drücken Sie auf das Stiftsymbol. Geben Sie Ihrer Voreinstellung einen Namen und drücken Sie zur Bestätigung auf den Pfeil in der rechten unteren Ecke. Drücken Sie zum Abschluss auf das Diskettensymbol mit dem Pfeil nach links, um Ihre Auswahl/Einstellung zu speichern.



#### e) Einstellungen

Drücken Sie dieses Symbol im Hauptmenü, um zu den Einstellungen des Geräts zu gelangen. Es sind 6 Optionen verfügbar. Mit der ersten Option, die durch 2 Zahnräder dargestellt wird, können Sie die technischen Aspekte der Maschine ändern. Wenn Sie diese Option antippen, werden 6 weitere Symbole angezeigt.

	Hiermit können Sie wählen, ob das Gerät bei jeder Benutzung des Touchscreens einen Ton abgibt.
	Hiermit können Sie einen Alarm aktivieren oder deaktivieren, wenn die Patchzeit beendet ist.
	Hiermit können Sie die Temperatureinheit wählen: Celsius oder Fahrenheit.
	Hiermit können Sie einen weiteren Timer für die Patchzeit aktivieren. Wenn diese Option aktiviert ist, können Sie im Menü für die Patchzeit zwei verschiedene Zeiten einstellen.
	Der linke Pfeil bringt Sie zurück zum vorherigen Menü. Mit dem rechten Pfeil gelangen Sie zu anderen Einstellungen.

## Andere Einstellungen:

	<p>Die Einstellung in der oberen linken Ecke zeigt an, dass das Gerät innerhalb des eingestellten Temperaturbereichs arbeitet. Dieser Bereich kann durch Drücken des Symbols und Eingabe der 2 gewünschten Temperaturen eingestellt werden. Es wird eine Warnung über die Nichtverriegelung angezeigt. Sie wird während des 2. Druckvorgangs ignoriert und ermöglicht die Fortsetzung der Arbeit, auch wenn der Sollwert nicht erreicht wird.</p>
	<p>Mit der Einstellung oben rechts können Sie die Bildschirmhelligkeit einstellen. Es gibt 3 Helligkeitsstufen von niedrig bis hoch.</p>

Um zum Einstellungsmenü zurückzukehren, drücken Sie zweimal den Pfeil nach links.

	<p>Das grüne Blattsymbol dient zur Einstellung des Energiesparmodus.</p> <p>Der Benutzer kann: wählen nach wie vielen Stunden und Minuten sich der Energiesparmodus einschaltet. Die Temperatur wählen, bei der die Presse umschaltet (nur wenn diese unter der Solltemperatur liegt). Der Energiesparmodus wird ausgeschaltet, wenn der Bildschirm gedrückt wird.</p> <p>Die Anzeige schaltet nur in den Energiesparmodus, wenn sie sich auf dem Startbildschirm befindet. Wenn der Benutzer das Gerät auf einem anderen Bildschirm belässt, wird davon ausgegangen, dass der Bildschirm gerade geändert wird. Das Gerät sollte nicht in den Energiesparmodus wechseln.</p>
	<p>Das „i“ oben rechts liefert wichtige Informationen über die Softwareversion. Drücken Sie den Pfeil in der rechten unteren Ecke, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.</p>
	<p>Die Diagnosetaste zeigt den Gerätestatus an, mit deren Hilfe Sie feststellen können, ob es derzeit Störungen gibt.</p>
	<p>Das Vorhängeschloss-Symbol ist nur für einen zugelassenen Servicetechniker zugänglich.</p>

Das letzte Symbol ist „Home“, das Sie zum Hauptmenü des Geräts zurückbringt.



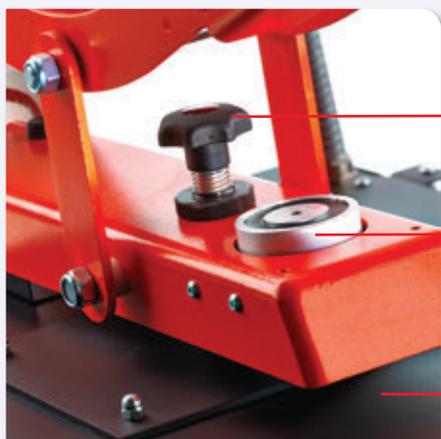
## Liste der Alarme/Vorfälle:

<b>Alarm 01: PT100</b>		Inkonsistente Deutung des Messwerts - Signalverlust (Sensor oder Kabel). Die Heizungsregelung wird sofort deaktiviert.
<b>Alarm 02: Überhitzung der Platten</b>		Temperatur über 240° C. Die Heizungsregelung wird sofort deaktiviert.
<b>Alarm 06: Platte angehoben</b>		Die obere Grenze wird während der Anhebephase nicht gelesen, bevor die Zeitspanne der Plattenanhebung endet.
<b>Alarm 10: Pb COM.</b>		Die Kommunikation zwischen der Stromversorgung und der Bildschirmeinheit ist unterbrochen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
<b>Alarm 13: Temperatursollwert nicht erreicht</b>		Steigende oder fallende Temperatur löst bei + oder - 30° C im Bereich des Sollwerts den Alarm aus.

Drücken Sie im roten Bereich, um den Fehler zu beheben. Die Arbeitsseite wird angezeigt.

### 3.4 Druckeinstellung

Der Druck wird durch Verkleinerung des Spalts zwischen der oberen heißen Platte und der kalten Unterplatte erreicht.



Druckeinstellrad

Elektromagnet

Heizplatte

- Lösen Sie die Schraube, um das Druckeinstellrad zu entriegeln.
- Drehen Sie das Rad auf der Oberseite der Heizplatte: im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck zu verringern.
- Ziehen Sie die Schraube wieder an, um das Druckeinstellrad zu arretieren und zu sichern.



## 4. Übersicht über Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen

### 4.1 Symbole der Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen:

#### Warnung symbole:

Zur zusätzlichen Sicherheit wurden folgende Symbole an der Maschine angebracht:

#### **WARNUNG!**



Heiße Oberfläche



Elektrische Spannung

#### **ACHTUNG!**

*Machen Sie sich mit dem Inhalt dieses Benutzerhandbuchs vertraut, bevor Sie mit dem NL-28 v.3 arbeiten. Dies gewährleistet eine optimale und sichere Nutzung der Maschine.*

#### **ACHTUNG!**

*Schalten Sie das Gerät immer aus (ziehen Sie den Netzstecker), wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Maschine reinigen.*

#### **ACHTUNG!**

*Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Kabel und Anschlüsse dürfen nicht eingeklemmt werden. Obwohl die Wärmeabgabe der Presse gering ist, sollte genügend Platz zum Abkühlen vorhanden sein.*

#### **ACHTUNG!**

*Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Heizelement.*

#### **ACHTUNG!**

*Ziehen Sie die Stoffe straff um das Presskissen Gummipolster und achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht in der Nähe des Kissens sind, bevor Sie die Maschine bedienen.*



## 5. Technische Spezifikationen

### 5.1 Spezifikationen des NL-28 v.3

Leistung	2500 Watt
Stromversorgung	230 Volt 50/60 Hz
Betriebstemperatur	180 °C
Temperaturbereich	0-220 °C
Bereich Patchzeit	0-9 Min. 30 Sek.
Genauigkeit des Thermoreglers bis zu	+/- 1 %
Einstellbarer Druckbereich	0-450 g/cm <sup>2</sup>
Höhe der Maschine (geschlossen)	570 mm
Höhe der Maschine (offen)	969 mm
Breite der Maschine	439 mm
Tiefe der Maschine	830 mm
Tiefe der Maschine (untere PUnterplatte nach vorne)	1020 mm
Bruttogewicht, einschließlich Verpackung	75 kg
Nettogewicht	57 kg
Gummipolster, Abmessungen	400 x 500 mm
Sicherungen	16,0 Ampere
A-bewerteter Geräuschpegel	<70 dB (A)





## 6. Transport und Lagerung

### 6.1 Transport

Wenn das Gerät transportiert werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung.

Um die Presse zu transportieren, stellen Sie sicher, dass die Presse kalt ist und bewegen Sie die Presse, indem Sie die beiden Platten (oben und unten) gleichzeitig festhalten (geschlossene Presse).

Vergewissern Sie sich, dass die für „Transportsicherung“ vorgesehene Schraube vorhanden ist, um die Platten beim Tragen zu sichern.

### 6.2 Lagerung

Wenn das Gerät gelagert werden muss, empfiehlt Thermopatch die Verwendung der Originalverpackung. Die Maschine sollte in trockener Umgebung auf einer Palette gelagert werden, nicht direkt auf dem Boden.



## 7. Wartung

Vergewissern Sie sich, dass der Betriebszyklus der Maschine beendet ist, bevor Sie mit den Arbeiten an der Maschine beginnen.

### **Teflongewebe:**

Die Teflongewebe, die das Element schützt, muss regelmäßig gereinigt werden, um ein Festkleben von Etiketten und Patches oder die Übertragung von Schmutz auf die Kleidungsstücke zu vermeiden. Reinigen Sie die Teflongewebe mit einem trockenen, sauberen Tuch, während die Maschine noch warm ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang regelmäßig und so oft wie nötig. Ein beschädigter oder verschmutzter Teflongewebe sollte ersetzt werden. Diese erhalten Sie bei Ihrem Thermopatch-Lieferanten.

### **Gummipolster:**

Reinigen Sie die noch warme Gummiplatte mit einem sauberen, fusselreien Tuch. Reinigen Sie es so oft wie nötig. Beschädigte oder verschmutzte Gummiplatten müssen ersetzt werden. Diese erhalten Sie bei Ihrem Thermopatch-Lieferanten.

### **Ersetzen der Gummipolster:**

- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- Stellen Sie sicher, dass sowohl die untere Metallplatte als auch die Gummipolster sauber und fettfrei sind.
- Tragen Sie den Silikonkleber SPA-0892330 (mit einem Leimkamm) auf die Metallplatte auf und platzieren Sie die Gummiplatte umgehend und ohne Luftblasen.
- Lassen Sie den Kleber über Nacht bei Raumtemperatur unter leichtem Druck trocknen, ohne ihn zu erhitzen.

### **ACHTUNG!**

*Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.  
Stellen Sie sicher, dass der NL-28 v.3 ausreichend abgekühlt ist,  
bevor Sie mit der Wartung oder Reparatur beginnen.*



## 8. Technische Anhänge

In diesem Kapitel finden Sie die Teileliste, eine Zeichnung und einen Schaltplan  
**Liste der Ersatzteile 01**

TP Code	Beschreibung	Menge
SPA28-103	HAUPTSCHALTAFEL	1
SPA27-003	HEIZRELAIS	1
SPA28-102	HEIZELEMENT MICA 400 X 450 2500W	1
SPA3X-024	SENSOR	1
SPA27-002	MIKROSCHALTER MIT ZUNGE	1
SPA33-002/A	SILIKONGUMMI 400 X 500 MM	1
SPA27-006	GASFEDER	1
SPA3X-004	ELEKTROMAGNET 230V 7W	1
SPA3X-003	Sicherung 16 A LANGSAM	2
SPA28-100	SET BESTEHEND AUS 4 UNTERPLATTEN	1
SPA3X-106-2	NOMEX SCHUTZABDECKUNG 40 X 50 CM	1
SPA3X-006/E	TEFLONGEWEBE OBENPLATTE	1



## Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt werden die häufigsten Probleme, Ursachen und Lösungen beschrieben.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Heizplatte heizt nicht.	Eine der Sicherungen ist defekt. Das Relais ist beschädigt. Der Sensor ist defekt und/oder das Display zeigt ER1 an.	Wenn bei eingeschalteter Presse kein Licht leuchtet, überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie, wenn nötig. Die Hauptsicherung befindet sich in einem Sitz neben dem Stecker des Stromversorgungskabels (16 A). Um an diese heranzukommen, ziehen Sie das elektrische Kabel ab und heben Sie mit der Spitze eines Stifts oder eines Schraubendrehers die Abdeckung des Sicherungshalters an. Dort finden Sie eine Ersatzsicherung in einem Vierkantrohr zum Auswechseln.  Überprüfen Sie das Relais und tauschen Sie es bei Bedarf aus. Überprüfen Sie den Sensor und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus.
Die Heizplatte überhitzt.	Das Relais ist blockiert. Die elektrische Schalttafel ist beschädigt.	Ersetzen Sie das Relais. Ersetzen Sie die elektrische Schalttafel.
Der Timer fängt nicht an.	Der Mikroschalter ist nicht aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass der Aktivator des Schalters vom Pressarm der Maschine berührt wird.
Der Summer ertönt kontinuierlich, während die Presse geöffnet wird.	Der Mikroschalter ist nicht richtig eingestellt.	Überprüfen Sie die Position des Aktivators des Mikroschalters und stellen Sie ihn gegebenenfalls ein.
Die Presse bleibt nicht geschlossen.	Der Mikroschalter ist nicht richtig eingestellt. Der Elektromagnet ist nicht richtig aktiviert oder defekt.	Überprüfen Sie die Position des Aktivators des Mikroschalters oder tauschen Sie den Mikroschalter aus. Überprüfen Sie die Kabel und die Anschlüsse.

### **WARNUNG!**

*Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten bei ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reparatur oder Wartung beginnen. Das Heizelement kann Verbrennungen verursachen. Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.*

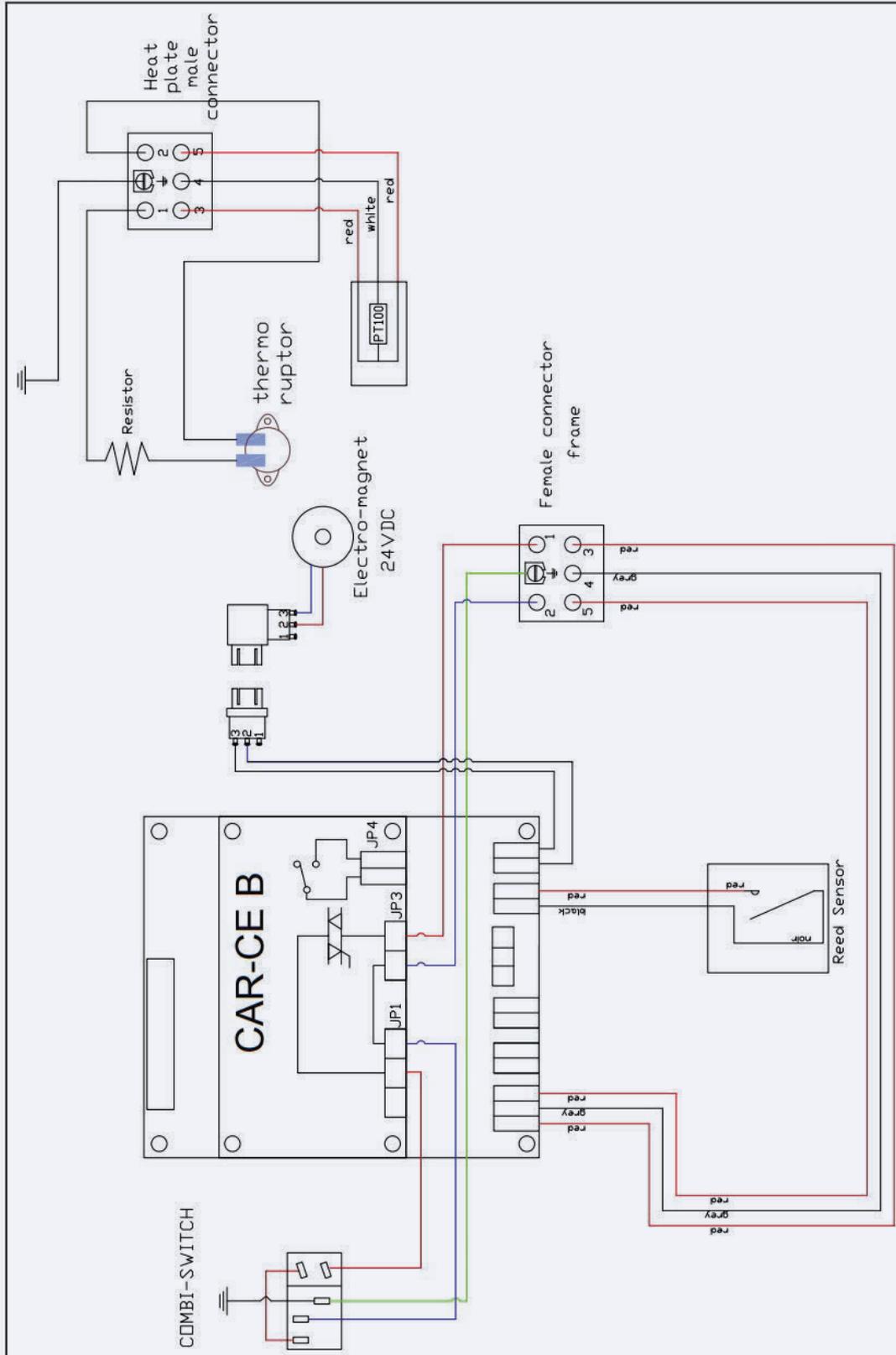


## Zeichnung 01 Bild mit Details





## Zeichnung 02 Elektrischer Schaltplan





## 9. Ende der Nutzungsdauer

Entscheiden Sie sich für eine verantwortungsvolle Entsorgung des Geräts, wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat.

Elektrische Maschinen, Zubehör und Verpackungen sollten so weit wie möglich auf umweltverträgliche Weise recycelt werden.

- Demontieren Sie die Maschinenteile: Stahlteile / pneumatische Komponenten / elektrische Komponenten
- Diese können separat entsorgt und dem Wiederverwertungsprozess zugeführt werden.



## 10. Konformitätserklärung

Wir,  
Thermopatch BV  
Draaibrugweg 14  
1332 Almere  
Niederlande



erklären auf eigene Verantwortung, dass die Patchmaschine:  
Thermopatch NL-28 v.3 Patchmaschine, auf die sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Bedingungen der folgenden Richtlinie(n) ist:

2014/35/EU                   (EMV-Richtlinie)  
2006/42/EU                   (Maschinenrichtlinie)

Niederlande, Almere, 01-05-2021

Stephen Huyton  
Business & Financial Director Thermopatch EMEA



## 11. Haftungsausschluss

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Informationen sind vertraulich, urheberrechtlich geschützt und nur zur Information des vorgesehenen Empfängers bestimmt und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Thermopatch BV nicht verwendet, veröffentlicht oder verbreitet werden.

Die in diesen Dokumenten zum Ausdruck gebrachten Meinungen werden in guter Absicht geäußert, und obwohl diese Dokumente mit größter Sorgfalt erstellt wurden, gibt Thermopatch BV keine Garantien gleich welcher Art in Bezug auf diese Dokumente, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtigkeit oder Vollständigkeit der darin enthaltenen Informationen, Sachverhalte und/oder Meinungen.

Thermopatch BV, ihre Tochtergesellschaften, die Direktoren, Mitarbeiter und Vertreter können nicht für die Anwendung und Auslegung der Meinungen und Aussagen, die in diesem Dokument enthalten sind, haftbar gemacht werden.

Für jegliche Gewährleistung verweist Thermopatch BV auf seine allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Wir können bestätigen, dass die von uns gelieferten Maschinen in der Standardkonfiguration CE-konform sind.

Die Verwendung von Presskissen, die nicht dem im Lieferumfang enthaltenen Standardformat entsprechen, kann dazu führen, dass die CE-Erklärung ungültig wird.

Thermopatch übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die aus einer möglichen Nichtkonformität resultieren können.

Die Wahl einer anderen Konfiguration als der Standardkonfiguration erfolgt auf Eigenverantwortung des Kunden.

## **Thermopatch BV**

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Niederlande

T +31 36 549 11 11

[sales@thermopatch.nl](mailto:sales@thermopatch.nl)

[www.thermopatch.com](http://www.thermopatch.com)